

Európai Utas

AZ EURÓPAI EGYÜTTMŰKÖDÉS FOLYÓIRATA
MEGJELNIK NEGYEDÉVENKÉNT

A szerkesztőbizottság elnöke:
Pomogáts Béla

Főszerkesztő:
Módos Péter

Szerkesztő:
Szilágyi N. Zsuzsa

Tervezőszerkesztő:
Vásárhelyi Zsolt

Számunk szerkesztésében részt vett:
Gede Barbara
Gedeon Tímea
Kömlőssy Ágnes

A szerkesztőség címe:
1023 Budapest, Frankel Leó út 49.
Telefon/fax: 266-1267, 326-0109
e-mail: europaiutas@europaiutas.hu

Az Európai Utas Alapítvány
megbízásából kiadja a Budapest Kft.
Felelős kiadó:

a Budapest Kft. igazgatója.
Terjeszti a HELP, a Lapker Rt.,
a kiadó és alternatív terjesztők.

Előfizethető a szerkesztőségben, a hírlapkézbe-
sítő postahivatalokban, a Posta hírlapüzleteiben,
az Üzleti és Logisztikai központnál (ÜLK, 1946
Budapest VII., Vörösmarty u. 16–18.) közvetlenül
vagy postautalványon, valamint átutalással a
HELIR 11991102-02102799 pénzforgalmi
jelzőszámára

Egy szám ára: 590 Ft
Előfizetési díj egy évre: 1860 Ft
Előfizetés külföldről:
Batthyány Kultur-Press Kft.
H-1014 Budapest,
Szentháromság tér 6.
e-mail: batthyany@kultur-press.hu

Az internetes megjelenést a Magyar
Emberi Jogok Alapítvány biztosítja



Támogatók:



Nemzeti Kulturális Alapprogram



SZERENCSEJÁTÉK ZRT.



OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTERIUM



Európai Utas Alapítvány

Nyomda: Stádium Nyomda Kft.

Tartalom

Tudósítások a felértékelődő Kelet-Közép-Európából.....2

SIBIU, HERMANNSTADT, NAGYSZEBEN, CIBINUM

Andreanum, 1224.....2

Nagyszeben Európa látóterébe került

Interjú Klaus Johannis főpolgármesterrel.....6

Élő város – mindenki számára

Beszélgetés Guttman Szabolcs főépítésszel.....8

A város névjegye

Beszélgetés Gheorghe Bannal, a Brukenthal Múzeum igazgatójával

és Constantin Ittu történésszel, tudományos kutatóval.....11

Híd a múltból a jövőbe

Beszélgetés Kilian Dörr evangélikus főlelkésszel.....15

Szekernyés János: „Arcára a kultúra dicsősége is reávéste vonásait...”

Nagyszeben a magyar irodalomban és közműveltségben.....18

A dialógus és tolerancia szolgálatában

Constantin Chiriac, a Radu Stanca Nemzeti Színház igazgatója.....22

Magyar hét Nagyszebenben

Interjú Serfőző Leventével, a Magyar Kulturális Iroda igazgatójával.....25

Rajzok Nagyszeben krónikájához

Orth István képzőművész.....26

Most ágyúból lesz harang

Bartha Ciupe Ernő szobrászművész.....28

KOŠICE, KASSA, KASCHAU, CASSOVIA

Sikeresek akarunk lenni

Beszélgetés František Knapík főpolgármesterrel.....29

Kováts Miklós: „Egy város metamorfóza”.....31

Mészáros Tibor: Egy fa sohasem nyomorult

Márai Kassája.....34

Gazdag József: A Löffler Múzeum és Galéria.....38

Robert Pollák: Kelet-szlovákiai Múzeum, Kassa.....39

Szabó Lilla: Az ember, aki az életével játszott

Josef Polák (1886–1945).....40

PRÁGA

Magda Veselská: A Prágai Zsidó Múzeum.....43

SZLOVÁKOK ÉS MAGYAROK II.

Karol Wlachovský: Tótok, de szlovákok

Észrevételek a magyarok szlovákképéről.....47

75 ÉVE SZÜLETETT ANTALL JÓZSEF

Azt kell csinálni, ami a sorsunk

Antall József gondolatai 1991-ből.....51

Boross Péter: Antal Józsefről

Szubjektív emlékezés.....53

AUSZTRIA

Fónagy Zoltán: 1956 ötvenedik évfordulója Ausztriában.....55

MŰHELY

Sárközi Mátyás: Londoni művész ajándéka Zilah-Ligetnek

Hévési Endre üvegablakai.....59

A bronz és a fény

Constantin Brâncuși (1876–1957).....61

Gaál István: Párizsi hajnal.....63

EMLÉKEZÜNK

Ryszard Kapuściński: Találkozás a Másikkal – a XXI. század kihívása.....65

Lázár Ervin: Európa – aggófü koszorúval.....67

Találkozások.....69

Számunk szerzői.....71

Summary.....72

A lapszámunkban közzétett nagyszebeni és kassai fotókat Hegedüs Béla,
Pálfi Anna és Sándor Tibor László készítette.

A címlapon: *Műteremrészlet a Kakassal és a Királyok királyával*, 1930–45 (részlet);
fotó: Constantin Brâncuși

A hátlapon: Márai Sándor szobra Kassán, Gáspár Péter alkotása

Az Európai Utas az interneten is elérhető:

<http://www.europaiutas.hu>, valamint <http://www.hhrf.org/europaiutas>